OPEL ASTRA

Infotainment System

Wir leben Autos.

Contenuto

CD 30 / CD 30 MP3 5
Mobile phone portal 35

CD 30 / CD 30 MP3

Introduzione 6
Radio 18
Lettore CD 26
Ingresso AUX 30
Indice analitico 32

Introduzione

Informazioni generali 6
Funzione di antifurto 7
Panoramica 8
Funzionamento 11
Impostazioni del tono 14
Impostazioni di volume 15

Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio dispone di nove memorie di memorizzazione automatica per ciascuna gamma d'onda: FM, AM e DAB (se disponibile).

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Il lettore CD integrato è in grado di riprodurre sia CD audio che CD MP3.

Il computer di bordo è utilizzabile tramite il sistema Infotainment. Per ulteriori dettagli fare riferimento al Manuale di uso e manutenzione della vettura.

Al sistema Infotainment è possibile inoltre collegare una sorgente esterna, ad es. un telefono cellulare.

Una sorgente audio collegata all'ingresso AUX del veicolo, ad es. un lettore CD o MP3 portatile, può essere riprodotta dagli altoparlanti del sistema Infotainment.

Inoltre, il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile phone portal).

Alternativamente, il sistema Infotainment può essere controllato tramite i comandi al volante.

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

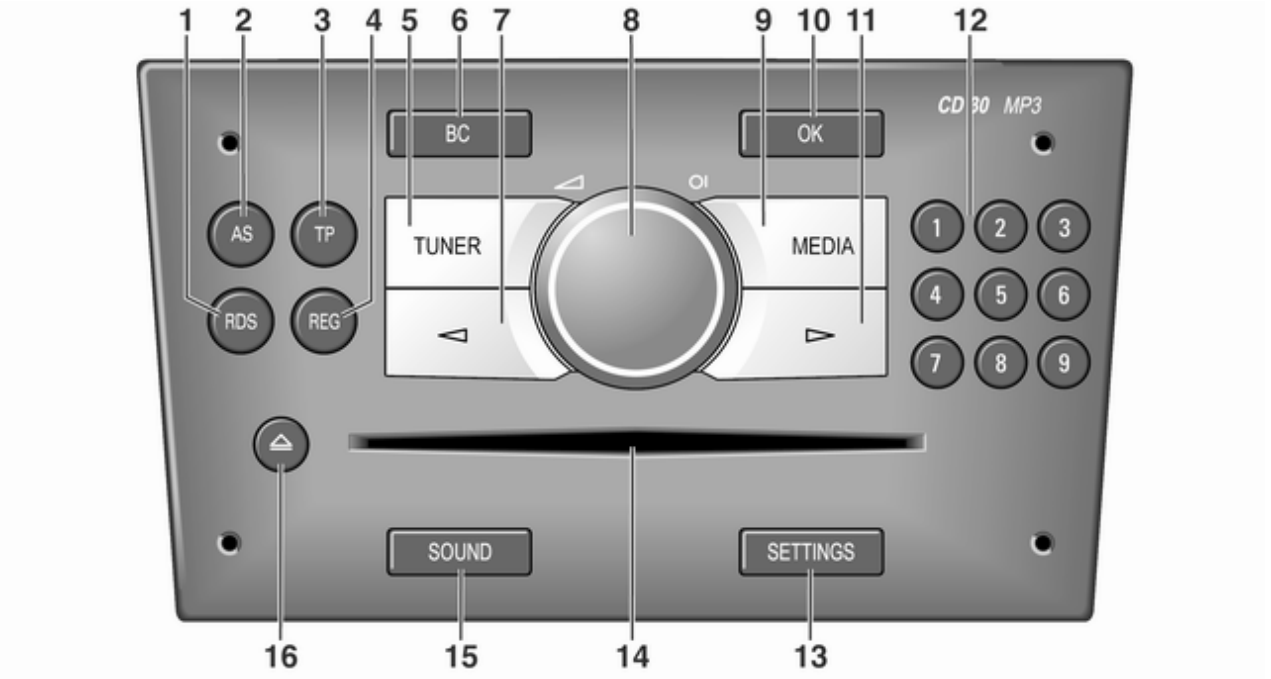
Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Il sistema Infotainment funziona solo nel vostro veicolo, e quindi non ha nessun valore per i ladri.

Panoramica

Elementi di comando



1 RDS 21

Visualizzazione del nome del programma oppure della frequenza di trasmissione della stazione radio 21

Aggiornamento dell'elenco delle stazioni radio 18

2 AS 20

Attivazione/disattivazione della funzione AS 20

Memorizzazione automatica delle stazioni radio 20

3 TP 21

Informazioni radiofoniche sul traffico 21

4 REG 21

Accensione/spegnimento programma regionale 21

5 TUNER 18

Scegliere tra FM, AM e DAB (se disponibile) 18

6 BC 8

Computer di bordo 8

7 ◁ 14

Radio: Scorrere all'indietro le stazioni memorizzate, ricerca stazioni manuale e automatica 18

CD/MP3: brano precedente, riavvolgimento rapido 27

Modifica dei valori di menu … 11

8 Manopola ◿ 11

Premere: Interruttore: accensione/spegnimento del sistema Infotainment 11

Girare: Regolazione del volume 11

9 MEDIA 27

Modalità CD/MP3 27

Visualizzale informazioni CD/MP3 27

Attivazione/disattivazione riproduzione casuale 27

Ingresso AUX: Commutare la fonte audio sull'ingresso esterno 18

10 OK 11

Conferma la selezione oppure avanza di una pagina nel menu delle impostazioni 11

11 ▷ 18

Radio: Avanza nelle stazioni memorizzate, ricerca stazioni manuale e automatica 18

CD/MP3: brano successivo, avanzamento rapido 27

Modifica dei valori di menu … 11

12 1...9 18

Pulsanti stazioni 18

13 IMPOSTAZIONI 15

Impostazioni audio 15

Impostazioni del sistema 11

14 Fessura del CD audio/MP3 ... 27

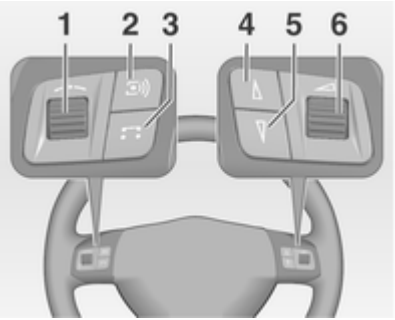
15 SOUND 14

Inserire le impostazioni audio 14

16 ⏏ 27

Espulsione CD 27

Comandi audio al volante



1 Rotellina 11

Ruotare: TID (visualizzatore a triplice funzione): ricerca stazioni manuale 11

Ruotare: GID (visualizzatore grafico info): inserimento computer di bordo precedente/successivo, ricerca manuale delle stazioni (quando è combinata con il computer di bordo, la rotazione della rotellina non ha la funzione relativa alla radio) 11

Premere: TID: nessuna funzione 11

Premere: GID: richiamare/azzerare il computer di bordo, selezionare un inserimento del computer di bordo 11

2 Pulsante 🕮 18

Radio: Stazione memorizzata successiva 18

CD: riavvio della riproduzione CD 27

MP3: Prossimo Album 27

3 Pulsante ☎ 27

Passaggio da radio/CD/ MP3 a modalità AUX 27

4 Pulsante ∆ 18

Radio: ricerca verso l'alto, scorrimento in avanti delle stazioni memorizzate 18

CD: pressione breve: Saltare un brano in avanti 27

CD: pressione lunga: avanti veloce 27

5 Pulsante ∇ 18

Radio: ricerca verso il basso, scorrimento all'indietro delle stazioni memorizzate 18

CD: pressione breve: Saltare un brano all'indietro . . 27

CD: pressione lunga: riavvolgimento rapido 27

6 ◿ 11

Se ruotata, regola il volume . . 11

Tenere premuto: regolazione del volume in continuo 11

Il telecomando del volante è provvisto di altre funzioni, in abbinamento a Mobile phone portal, vedere il capitolo sul Mobile phone portal.

Funzionamento

Elementi di comando

In alternativa, il sistema Infotainment può essere controllato tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 8
- comandi al volante ⇨ 8.

Il funzionamento del sistema Infotainment può variare a seconda del tipo di visualizzatore presente. Vi sono due diversi visualizzatori disponibili: Il Visualizzatore a triplice funzione (TID) e il Visualizzatore grafico info (GID). Per maggiori informazioni, vedere "Visualizzatori" nel manuale d'uso e manutenzione.

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere la manopola ⏻.

Viene riprodotta l'ultima fonte audio.

Inserimento e disinserimento con la chiave di accensione (dispositivo di inserimento automatico)

Se il dispositivo di inserimento automatico è abilitato, il sistema Infotainment può anche essere disinserito e nuovamente inserito mediante l'accensione.

Questa combinazione tra radio e accensione viene impostata in fabbrica, ma può essere disabilitata.

- Se il dispositivo di inserimento automatico è disabilitato, è possibile attivare il sistema Infotainment solo con il pulsante O| o inserendo un CD e disattivarlo il pulsante O|.
- Se il sistema Infotainment è disinserito quando è disinserita l'accensione, indipendentemente dall'impostazione corrente del dispositivo di inserimento automatico, è possibile attivarlo solo mediante il pulsante O| e inserendo un CD.
- L'avvio automatico viene sempre abilitato dopo che il sistema Infotainment è stato staccato dalla tensione di funzionamento e ricollegato.

Attivazione/disattivazione del dispositivo automatico d'avviamento

Solo TID:

1. Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare **Audio**.
2. Premere il pulsante ▻ per visualizzare **System**.
3. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione di **Ign.Logic ON** o **OFF** (a seconda dell'attuale impostazione).
4. Selezionare lo stato desiderato con i pulsanti ◅ ▻.

Dopo alcuni secondi il display visualizza **Audio**, quindi la rispettiva sorgente audio.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Solo GID:

1. Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare il menu **Settings**.
2. Premere il pulsante ▻ per visualizzare **System**.
3. Premere il pulsante **OK** e poi ripetutamente il pulsante ▻ per selezionare **Ign. logic**.
4. Premere il pulsante **OK** per modificare l'attuale impostazione.

Dopo il cambiamento dell'impostazione:

Premere il pulsante ▻ e poi il pulsante **OK** per lasciare il menu **Settings**.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Spegnimento automatico

Il sistema Infotainment si disattiva automaticamente dopo un'ora se lo si accende con l'accensione disattivata.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola ◢.

- Il sistema Infotainment funziona con l'ultimo livello di volume definito, a condizione che il volume sia inferiore al volume massimo iniziale ➪ 15.

- Gli annunci sul traffico e le fonti audio esterne vengono inseriti a un volume minimo predefinito ⇨ 15.
- Il volume di una sorgente audio collegata tramite l'ingresso AUX può essere adattato ai volumi delle altre sorgenti audio (ad es. radio). ⇨ 15.
- Se la sorgente rispettiva è abilitata, il volume degli annunci sul traffico, le fonti audio esterne e la radio e il CD sono regolabili separatamente.

Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC)

Quando la funzione SDVC è attivata ⇨ 15, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Fonte esterna

Al sistema Infotainment può essere collegata una sorgente esterna, come ad es. un telefono cellulare o un navigatore.

La sorgente esterna viene trasferita automaticamente tramite un segnale di comando inviato dal dispositivo collegato, anche se il sistema Infotainment è spento. In questo caso il display visualizza **External In**.

Si raccomanda di affidare l'installazione dei dispositivi a un Riparatore Autorizzato Opel.

Ingresso AUX

È possibile collegare una sorgente audio esterna, per es. un lettore CD portatile, tramite l'ingresso AUX del veicolo. L'audio stereo della sorgente viene riprodotto tramite gli altoparlanti del sistema Infotainment.

Il connettore si trova nella zona della consolle centrale.

Controllare che l'ingresso AUX sia sempre pulito e asciutto.

Per la migliore qualità possibile dell'audio, la sorgente audio esterna deve essere regolata al massimo volume. Nei dispositivi con connettore o presa line-out, il segnale di uscita ha un livello audio fisso e non può essere modificato.

Per evitare un sovraccarico sull'ingresso AUX, è necessario che la tensione effettiva d'uscita della sorgente audio esterna sia inferiore a 1,5 V.

Visualizzazione principale

Il menu principale è ciò che viene visualizzato sul display dopo l'accensione del sistema Infotainment.

La visualizzazione varia a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

Sul display possono essere visualizzati i seguenti contenuti:

Informazioni relative al computer di bordo

Visualizzazione delle informazioni del computer di bordo selezionate con il pulsante **BC**. Consultare il manuale della propria auto.

Informazioni Mobile phone portal

Visualizzazione delle informazioni fornite quando è montato un Mobile phone portal. Vedere le istruzioni operative del Mobile phone portal.

Informazioni audio
Visualizzazione delle seguenti informazioni audio:

- Lunghezza d'onda corrente o AUX/CD.
- Nome della stazione radio sintonizzata o frequenza della stazione radio e/o n. titolo CD oppure nome titolo CD.
- Se è attivata la funzione Regionale, viene visualizzato **REG** ⇨ 21.
- Se viene abilitato il livello AS, viene visualizzato **AS** ⇨ 20.
- Se è attivata la funzione RDS, viene visualizzato **RDS** ⇨ 21.
- Se gli annunci del traffico sono abilitati, verrà visualizzato **[TP]** o **[ ]** ⇨ 21.
- Se un CD è inserito, il display visualizza **CD** oppure **CD in**. Se viene riprodotto un CD con file musicali MP3, viene visualizzato anche **MP3** ⇨ 27.
- Se Accesso casuale CD è abilitato, il display visualizza **RDM** o R⏺ ⇨ 27.

Temperatura esterna
Indicazione della temperatura esterna corrente. Consultare il manuale della propria auto.

Ora
Visualizzazione dell'ora corrente. Consultare il manuale della propria auto.

Informazioni sul climatizzatore
Consultare il manuale della propria auto.

Impostazioni del tono

Premere il pulsante **SOUND** per effettuare le seguenti impostazioni:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori

1. Premere il pulsante **SOUND**.
   Fader compare sul display.
2. Regolare il valore con ◅ o ▻.
   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra

1. Premere ripetutamente il pulsante **SOUND** fino a quando **Balance** non comparirà sul display.
2. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Impostazione di Bass e Treble

Accertarsi che tutte le ottimizzazioni audio siano disabilitate (vedere "Audio" di seguito).

1. Premere ripetutamente il pulsante **SOUND** fino a quando **Bass** o **Treble** non comparirà sul display.
2. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Sound

1. Premere il ripetutamente tasto **SOUND** fino a quando **Sound** e il tono impostato attualmente o **Off** non compaiono sul display.
2. Selezionare un tono, ad es. **Rock** o **Classic** o **Off** con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

oppure:

Premere uno dei pulsanti funzione **TUNER**, **MEDIA** o **BC** per visualizzare la funzione corrispondente.

Impostazioni del tono nel menu Settings

In alternativa, le impostazioni per **Fader**, **Balance** e **Sound** possono essere modificate nel menu **Settings**:

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
3. Regolare il valore o selezionare uno stile audio (vedere sopra) con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
4. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

Impostazioni di volume

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Sono disponibili le seguenti voci di menu:

- **AUX Vol.**: volume dell'ingresso AUX, ad es. di un CD portatile
- **TA Volume**: volume dei notiziari sul traffico
- **SDVC**: comando della compensazione del volume in funzione della velocità
- **On Volume**: volume massimo all'accensione del sistema Infotainment
- **Ext. In Vol.**: volume di una sorgente esterna (ad esempio quando si collega un telefono cellulare)

AUX Vol.

Utilizzare questa funzione per regolare il livello dell'ingresso AUX in relazione ad altre sorgenti audio (ad es. la radio). Questa funzione è disponibile solo quando la sorgente audio AUX è abilitata.

1. Impostare il volume massimo per la sorgente audio esterna.
2. Premere il pulsante **SETTINGS**.
3. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
4. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
5. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

TA Volume

Se la funzione TP è abilitata, il sistema aumenta il volume degli annunci del traffico di default. Questa funzione consente di impostare un volume minimo per gli annunci del traffico.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
3. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
4. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

Il volume minimo degli annunci sul traffico viene impostato solo quando il volume momentaneamente impostato è inferiore al volume minimo selezionato per gli annunci.

SDVC

Per compensare il rumore circostante e della marcia, il volume del sistema Infotainment viene regolato in base alla velocità del veicolo. È possibile utilizzare la funzione SDVC per regolare la compensazione del volume in funzione della velocità.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.

3. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

4. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

On Volume

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
3. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

4. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

Il volume massimo iniziale selezionato viene utilizzato solo se il volume prima dello spegnimento era più alto del volume massimo iniziale e il sistema Infotainment è rimasto spento per almeno 5 minuti con l'accensione disattivata.

Ext. In Vol.

Utilizzare questa funzione per regolare il volume minimo delle sorgenti audio esterne, come il telefono cellulare.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
3. Regolare il valore con ◁ o ▷.

   Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

4. Premere di nuovo il pulsante **SETTINGS** per ritornare alla visualizzazione più recente.

Radio

Uso 18
Ricerca stazioni 18
Elenchi di memorizzazione automatica 20
Radio data system (RDS) 21
Digital audio broadcasting 24

Uso

Riproduzione audio

Passare dalla modalità CD o AUX alla modalità radio come mostrato di seguito:

Premere il pulsante **TUNER**.

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Selezione di una gamma d'onda

Il Sistema Infotainment fornisce le seguenti gamme d'onda: FM, AM o DAB (se disponibile). Inoltre, ogni gamma d'onda ha una posizione di memoria Autostore (AS) dove le stazioni possono essere memorizzate automaticamente ⇨ 20.

La radio è accesa.

Premere brevemente il pulsante **TUNER**.

La radio commuta tra le varie bande FM, FM-AS, AM, AM-AS, DAB e DAB-AS.

Si sente e viene visualizzata l'ultima stazione sincronizzata nella gamma d'onda.

Ricerca stazioni

Selezione della stazione, ricerca automatica

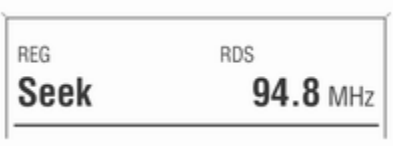
E' selezionata la gamma d'onda FM e RDS ⇨ 21 attivato.

oppure:

E' selezionata la gamma d'onda DAB (se disponibile) e AS ⇨ 20 attivato.

Premere ◅ o ▻ per ascoltare la stazione successiva nella memoria delle stazioni.

Se nella memoria delle stazioni non si trova nessuna stazione, viene visualizzato **Seek** e viene avviata una ricerca automatica per stazioni radio.



La radio entra in funzione di tacitazione fino a quando non viene rilevata una stazione radio.

Se la radio non trova una stazione passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile (non DAB). Se ancora non riesce a trovare una stazione, verrà impostata l'ultima frequenza attiva (FM) o blocco (DAB).

Ricerca manuale di una stazione radio

La ricerca manuale delle stazioni viene utilizzata per sintonizzare stazioni di frequenza nota (AM, FM) o blocchi (DAB).

Premere ◅ o ▻ fino alla visualizzazione di **MAN**.

- Sintonizzazione grossolana:

  Tenere premuto ◅ o ▻ fino a quando non si sia pressoché raggiunta la frequenza desiderata (AM, FM) o blocco (DAB).

- Sintonizzazione fine:

  Battere leggermente su ◅ o ▻ fino all'esatta frequenza/blocco.

Se la funzione RDS ⇨ 21 è disattivata in FM o è attiva la banda AM, battendo leggermente su ◅ or ▻ viene eseguito un singolo incremento di frequenza.

Stazione memorizzata

Ciascuna lunghezza d'onda (FM, AM) dispone di posizioni di memoria separate:

9 posizioni di memoria sono disponibili per ciascuna delle seguenti lunghezze d'onda:

FM, FM-AS (stazioni FM memorizzate automaticamente), AM, AM-AS (stazioni AM memorizzate automaticamente) e DAB, DAB-AS (stazioni DAB memorizzate automaticamente).

Le posizioni di memoria possono essere selezionate direttamente nella rispettiva lunghezza d'onda tramite i pulsanti delle stazioni.

Memorizzazione manuale

Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Premere il pulsante della stazione in cui si desidera memorizzare la stazione in ascolto.

La radio viene brevemente silenziata e visualizza la stazione precedentemente memorizzata nella posizione di memoria.

La stazione in ascolto è di nuovo riprodotta e visualizzata.

La stazione è memorizzata nella posizione di memoria desiderata.

RDS on o **RDS off** ⇨ 21 viene memorizzato assieme alla stazione.

Elenco delle stazioni FM

Il sistema Infotainment memorizza in background tutte le stazioni FM ricevibili.

L'elenco delle stazioni ricevibili viene automaticamente aggiornato se la radio cerca una stazione TP ⇨ 21 o viene effettuata una memorizzazione automatica con la funzione Autostore (AS) ⇨ 20.

Le stazioni radio RDS ⇨ 21 vengono organizzate nell'elenco delle stazioni radio dalle organizzazioni radiofoniche (HR1, HR2,....).

Elenchi di memorizzazione automatica

Attivazione/disattivazione della funzione AS

Premere più volte il tasto **AS**.

Se il livello AS è attivo, il display visualizza **AS**.

Il livello AS può essere attivato o disattivato tramite il pulsante **FM/AM** ⇨ 18.

Memorizzazione automatica (AS)

È possibile effettuare la memorizzazione automatica (AS) di tutte le stazioni ricevibili in tutte le gamme d'onda. Queste stazioni vengono memorizzate in una memoria AS separata.

Per memorizzare automaticamente le stazioni, procedere come segue:

1. Selezionare la gamma d'onda richiesta.
2. Abilitare/disabilitare la modalità standby per gli annunci sul traffico, se richiesto ⇨ 21.
3. Tenere premuto il tasto **AS** fino a quando si sente il suono di conferma.

La radio passa al livello AS della lunghezza d'onda selezionata (FM-AS o AM-AS).

Il processo di memorizzazione automatica viene avviato.

Le 9 stazioni con la ricezione migliore nella gamma d'onda selezionata vengono memorizzate nelle posizione da 1 a 9.

In seguito alla memorizzazione delle stazioni è possibile selezionare la stazione desiderata premendo il relativo pulsante.

La funzione RDS viene automaticamente inserita all'abilitazione della memorizzazione automatica. Innanzitutto, il sistema memorizza tutte le stazioni RDS ricevibili.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita prima o durante la memorizzazione automatica, la radio selezionerà una memoria contenente una stazione con annunci sul traffico al termine della ricerca automatica.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita durante la memorizzazione automatica, la ricerca automatica delle stazioni rimarrà attiva fino al rilevamento di almeno un notiziario sul traffico.

Memorizzazione mediante AS di una nuova stazione radio

Uscendo dall'aerea di ricezione di una stazione memorizzata, bisognerà memorizzarne una nuova.

Richiamo di una stazione

È necessario che la gamma d'onda e la modalità desiderate siano attive ⇨ 18.

Premere il pulsante **AS** per attivare il livello AS.

Selezionare la posizione di memorizzazione tramite i relativi pulsanti.

Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

Vantaggi del sistema RDS

- Sul display compare il nome del programma della stazione impostata anziché semplicemente la frequenza.
- Con la ricerca delle stazioni il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione af (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

RDS è possibile solo sulla banda FM.

Attivazione/disattivazione RDS

Se il sistema RDS è inserito, le funzioni RDS sono abilitate e solo le stazioni RDS saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Disinserendo il sistema RDS, le funzioni RDS saranno disinserite e tutte le stazioni (non solo quelle RDS) saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Per attivare il sistema RDS premere il pulsante **RDS**.

Se la funzione RDS è inserita, il display visualizza **RDS** e il nome del programma di una stazione RDS.

Se la stazione radio attualmente impostata non è RDS, la radio cerca automaticamente la a stazione radio RDS ricevibile successiva.

Per disattivare il sistema RDS, premere nuovamente il pulsante **RDS**.

Se la funzione RDS non è inserita, il display visualizza la frequenza di una stazione RDS ma non **RDS**.

RDS automatico

Azionare RDS automatico (**RDS Auto On**) per garantire che la funzione RDS sia abilitata anche se il sistema

RDS è disabilitato. Tuttavia, la ricerca automatica delle stazioni cercherà anche stazioni non RDS.

Questa funzione è operativa solo se il sistema RDS è disinserito.

Per azionare/disattivare RDS automatico.

Premere il pulsante **RDS** fino a quando vengano visualizzati **RDS Auto On** o **Off**, indicando lo stato corrente di RDS automatico.

Rilasciare il pulsante **RDS** per modificare lo stato corrente.

Tipo di programma (PTY)

Molte stazioni RDS trasmettono un codice PTY che indica il tipo di programma in trasmissione (per es.notiziario). Il codice PTY consente di selezionare le stazioni per tipo di programma.

Selezione del tipo di programma

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** fino alla visualizzazione di **PTY**.
3. Selezionare uno dei 29 tipi di programma, per esempio **News** o **Entertainment**, con ◁ o ▷.
4. Tenere premuto il tasto **OK** fino a quando non si avvia la ricerca della stazione radio.

Il display della radio viene visualizzato una volta iniziata la ricerca delle stazioni.

Se la radio non rileva alcuna stazione radio corrispondente allora viene trasmessa l'ultima stazione impostata.

Programmi regionali

Alcune emittenti RDS trasmettono a orari determinati dei programmi diversi, a carattere regionale, su diverse frequenze.

Attivazione/disattivazione della regionalizzazione

La funzione RDS deve essere attivata.

Premere brevemente il pulsante **REG** per attivare/disattivare la regionalizzazione.

Se la regionalizzazione è attivata, sul display viene visualizzato **REG**.

La radio rimane sintonizzata sul programma regionale durante la ricerca della frequenza della stazione con la migliore ricezione.

Se la regionalizzazione è disattivata (nessun **REG** sul display), la radio consente il passaggio ad un altro programma regionale.

Automatizzazione della regionalizzazione

Se è azionata la regionalizzazione automatica (**REG Auto On**): la radio rimane sintonizzata sul programma regionale durante la ricerca della frequenza di trasmissione con la migliore ricezione (AF) per un programma radio fino a quando il programma non può più essere ricevuto senza interferenze.

Se la qualità di ricezione del programma regionale non è più sufficiente a garantire una ricezione senza interferenze, la radio passa a un altro programma regionale.

Per azionare/disattivare la regionalizzazione automatica.

Premere il pulsante **REG** fino a quando vengano visualizzati **REG Auto On** o **Off**, indicando lo stato corrente di regionalizzazione automatica.

Rilasciare il pulsante **REG** per modificare lo stato corrente.

Programma traffico (TP)

Le stazioni con informazioni sul traffico sono stazioni RDS FM che trasmettono notiziari sul traffico.

Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico sono riconoscibili dal simbolo **TP** sul display.

Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico

- Se gli annunci radio sul traffico sono abilitati, il display visualizza **[TP]** o **[ ]**.
- Se la stazione radio sintonizzata è una stazione di informazioni sul traffico, il display visualizza **[TP]**.
- Se la stazione radio sintonizzata non è una stazione di informazioni sul traffico, la radio cerca automaticamente la stazione di informazioni sul traffico che può essere ricevuta senza interferenze.

  [ ] non viene visualizzato sul display.

  Premere due volte il tasto **TP** per attivare la modalità TP.

  [ ] è visualizzato sul display.
- Durante la ricerca automatica di stazioni radio, vengono esclusivamente cercate stazioni di informazioni radiofoniche sul traffico.
- Durante la ricerca automatica oppure se la ricezione di una stazione di informazioni sul traffico non è possibile, il display visualizza **[ ]**.
- Se la modalità standby per gli annunci sul traffico è attiva, la riproduzione del CD o la ricezione DAB si interromperà durante la trasmissione di un annuncio sul traffico.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ⇨ 15.

Premere nuovamente il tasto **TP** per disinserire le informazioni radiofoniche sul traffico.

[ ] non è più visualizzato.

Ricerca di una stazione radio che trasmette annunci sul traffico

Questa funzione è disponibile esclusivamente per la gamma d'onda FM.

Premere ◅ o ▻ per circa 1 secondo.

La radio cerca solo stazioni di informazioni sul traffico.

Ascoltare solo notiziari sul traffico

La modalità standby degli annunci sul traffico deve essere abilitata.

Ruotare la manopola verso sinistra per azzerare il volume.

Gli annunci sul traffico vengono trasmessi al volume preimpostato per gli stessi ⇨ 15.

Esclusione notiziari sul traffico

Per interrompere un annuncio sul traffico, per es.durante la riproduzione di un CD, procedere come segue:

Premere il pulsante **TP**.

Il notiziario sul traffico viene arrestato.

Viene riprodotto l'ultimo brano CD/ MP3 ascoltato.

La modalità standby degl annunci sul traffico rimane attiva.

Servizio annunci sul traffico stradale con una sorgente esterna attiva
La sorgente esterna (per es.telefono cellulare) ha la priorità sugli annunci sul traffico.

La trasmissione o la visualizzazione degli annunci sul traffico non sarà attiva durante una telefonata.

Digital audio broadcasting

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è un sistema di trasmissione innovativo e universale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

Informazioni generali
- Con il DAB è possibile trasmettere diversi programmi (servizi) su un'unica frequenza (ensemble).
- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- Non esiste il fading (indebolimento del suono) tipico della ricezione AM o FM. Il segnale DAB viene riprodotto a volume costante.
- Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo può essere evitato attivando **DAB AF** e/o **DAB FM** nel menu impostazioni audio.
- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- La ricezione delle stazioni DAB+ è anche supportata dal ricevitore DAB.

Blocco

Diversi programmi sono sempre combinati per formare un cosiddetto blocco in una frequenza.

Scorrimento attraverso i blocchi
È possibile scorrere i blocchi che sono stati già ricevuti una volta (i blocchi devono essere ricevibili).

La gamma d'onda DAB deve essere selezionata.

Tenere premuto l'interruttore basculante ◁ o ▷.

Viene riprodotto il primo programma disponibile del blocco.

DAB AF
Impostando da **DAB AF** a **On** potete impostare il funzionamento in modo da ricevere la stessa stazione della

zona del blocco precedente anche quando si guida nella zona di un altro blocco.

Questa funzione può essere eseguita solo se la stazione viene inclusa nel nuovo blocco.

La gamma d'onda DAB deve essere selezionata.

Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare il menu **Settings**.

Premere il pulsante **OK** per visualizzare **DAB AF On** o **Off**, indicante lo stato attuale di tale impostazione.

Premere l'interruttore basculante ◅ o ▻ per modificare l'impostazione.

Premere il tasto **TUNER** per ritornare al menu radio.

DAB FM

Impostando da **DAB FM** a **On** potete impostare che quando il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore, il sistema passi ad una stazione FM corrispondente (se disponibile) del programma DAB attivo.

La gamma d'onda DAB deve essere selezionata.

Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare il menu **Settings**.

Premere il pulsante **OK** due volte per visualizzare **DAB FM On** o **Off**, indicante lo stato attuale di tale impostazione.

Premere l'interruttore basculante ◅ o ▻ per modificare l'impostazione.

Premere il tasto **TUNER** per ritornare al menu radio.

Lettore CD

Informazioni generali 26
Uso 27

Informazioni generali

Con il lettore CD è possibile riprodurre CD commerciali standard con un diametro di 12 cm.

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Il formato del CD deve essere ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o JOLIET. Per tutti gli altri formati la riproduzione non è affidabile.
- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- Con Infotainment System si possono ascoltare anche CD con file musicali MP3 e CD Mixed Mode.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.

- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3:

  Quando si dà un nome ad album e brani, non utilizzare dieresi o altri caratteri speciali.

  Estensioni applicabili della playlist: "m3u" o "pls".

  Quando si generano (codificano) file MP3 da dati audio, utilizzare una velocità di trasmissione max. di 256 kbit/s.

  Per utilizzare i file MP3 nel sistema Infotainment, i file MP3 devono avere l'estensione di file ".mp3".
- È possibile memorizzare un totale di 367 brani riproducibili su un CD. Non sarà possibile riprodurre brani aggiuntivi.
- È possibile salvare un massimo di 99 album su un CD MP3 utilizzabile con il sistema Infotainment. Il sistema Infotainment consente di selezionare gli album singolarmente.

Uso

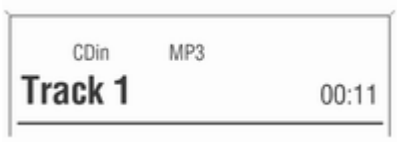
Inserire il CD

Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Il CD viene caricato automaticamente nell'unità.

Non impedire che il CD venga caricato e non spingerlo per agevolare l'operazione.

Il simbolo **Read CD** e **CD in** appare sul display, quindi viene visualizzato il numero dei brani del CD.



Appena inizia la riproduzione del primo brano, il display visualizza **Track 1** e la durata della riproduzione o le informazioni sul brano (titolo, artista).

Con CD MP3, appare **MP3** sul display e viene visualizzato il nome del primo album.

Vengono visualizzate le informazioni sulla track (nome titolo, nome interprete) non appena viene riprodotta la prima track.

Riproduzione CD

Passare da modalità radio a modalità CD nel modo seguente:

Premere il pulsante **MEDIA**.

L'ultimo brano del CD riprodotto viene visualizzato e si avvia la riproduzione.

Scelta titolo

Per selezionare un brano durante la riproduzione di un CD, premere leggermente e ripetutamente ◁ p ▷ fino a quando non viene visualizzato il brano desiderato.

Il brano viene riprodotto.

Ricerca rapida avanti e indietro

Per trovare un determinato passaggio su un CD è necessario procedere nel modo seguente:

Si è in ascolto di un titolo.

Tenere premuto ◁ o ▷ fino a raggiungere il punto desiderato.

Il CD viene riprodotto a velocità aumentata e a volume ridotto.

MP3 con la ricerca automatica rapida indietro, la ricerca si ferma all'inizio del brano attuale.

Selezione album per CD MP3

Si sta ascoltando il brano di un album.

Premere il pulsante **MEDIA**.

L'ultimo titolo CD riprodotto viene visualizzato sul display.

Premere leggermente e ripetutamente ◁ o ▷ fino a quando non viene visualizzato l'album desiderato.

Il primo brano dell'album desiderato compare sul display e viene riprodotto.

Tutti gli album che non contengono file MP3 vengono saltati automaticamente.

Riproduzione casuale

Random CD (Random)
Quando viene selezionata la riproduzione casuale, i brani sul CD vengono riprodotti in ordine casuale.

Premere tre volte il pulsante **MEDIA**.

Sul display compare l'impostazione corrente della funzione Random.

Premere leggermente ◁ o ▷ per selezionare un'impostazione.

CD audio:

- **Random on**: attiva la modalità di riproduzione casuale
- **Random off**: disattiva la modalità di riproduzione casuale

CD MP3:

- **Random album**: riproduzione casuale dei brani di un album
- **Random CD**: riproduzione casuale dei brani di un CD
- **Random off**: disattiva la modalità di riproduzione casuale

Se la funzione di riproduzione casuale è attivata, sul display compaiono **RDM** o R⏺.

Cambio della visualizzazione display

Possono essere visualizzate varie informazioni.

Premere due volte il tasto **CD/MP3**.

CD info compare sul display.

Premere leggermente ◁ o ▷ per selezionare un tipo di visualizzazione.

A seconda del tipo di CD (CD audio con o senza testo, CD MP3 con o senza nome o tag ID3) sono possibili le visualizzazioni qui di seguito descritte.

CD audio senza testo:

Numero titolo e durata riproduzione

CD audio con testo:

- Nome del brano
- Nome interprete
- Nome CD
- Numero titolo e durata riproduzione

CD MP3 senza ID3 Tag

- Nome file
- Numero titolo e durata riproduzione
- Nome album

CD MP3 con ID3 Tag

- Nome del brano
- Nome interprete
- Nome album
- Numero titolo e durata riproduzione

Servizio annunci sul traffico: in modalità CD

È possibile ricevere gli annunci sul traffico durante la riproduzione del CD. Programma traffico (TP) ⇨ 21.

È possibile interrompere gli annunci sul traffico con il pulsante **TP** mentre continua la riproduzione dl CD corrente.

Rimozione di un CD

Premere il pulsante ⏏.

Sul display compare la scritta **Eject CD**.

Se viene espulso il CD, viene riprodotta automaticamente l'ultima stazione radio sintonizzata.

È possibile espellere un CD anche se il dispositivo è spento. Il dispositivo si spegne dopo la rimozione del CD.

Se il CD non viene prelevato, dopo un po' di tempo viene di nuovo acquisito automaticamente.

Ingresso AUX

Informazioni generali 30
Uso 30

Informazioni generali

Il connettore si trova nella zona della consolle centrale.

Avviso
La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

È possibile, per esempio, collegare un lettore CD portatile con uno spinotto da 3,5 mm all'ingresso AUX.

Uso

Per poter riprodurre una sorgente audio collegata all'ingresso AUX del veicolo, ad es. un lettore CD portatile, attraverso gli altoparlanti del sistema Infotainment, è necessario attivare la sorgente audio:

Quando la radio è accesa.

Collegare la sorgente audio all'ingresso AUX del veicolo.

Premere il tasto **MEDIA** fino a quando **Aux** non comparirà sul display.

La fonte audio esterna viene trasmessa al sistema Infotainment.

Attivare la fonte audio esterna e impostarla al volume audio massimo.

Se necessario: regolare il livello d'ingresso AUX in relazione alla fonte esterna collegata ⇨ 15.

Il segnale della fonte audio viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del sistema Infotainment.

Indice analitico

A
Accensione o spegnimento del sistema Infotainment..... 11
Aggiornamento delle stazioni..... 18
AM..... 18
Annunci del traffico..... 21
AS..... 20
Attivazione del lettore CD..... 27
Avvio della riproduzione di un CD 27

B
Balance..... 14
Bass..... 14
Blocco..... 24

C
CD, espulsione..... 27
CD, inserimento..... 27
CD testo..... 27
Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC)..... 15

D
DAB..... 24
Digital audio broadcasting..... 24
Dispositivo di spegnimento automatico..... 11

E
Elenchi di memorizzazione automatica..... 20
Elenco stazioni..... 18

F
Fader..... 14
FM..... 18
Funzionamento 11
Funzione di antifurto 7

I
Impostazioni audio..... 14
Impostazioni del tono..... 14
Impostazioni di volume..... 15
Informazioni generali..... 6, 26, 30
Informazioni radiofoniche sul traffico..... 21
Ingresso AUX..... 11, 30
presa..... 30

L
Livello Autostore..... 20
Logica accensione..... 11

M
Manopola multifunzione..... 11

O
On Volume..... 15

P
Panoramica 8
Programmi regionali..... 21
PTY..... 21

R
Radio data system (RDS) 21
Regolazione del volume..... 11
Ricerca stazioni..... 18
Riproduzione casuale..... 27

S
Salva..... 18
SDVC..... 15
Sintonizzazione manuale..... 18
Stazione memorizzata..... 18

T
Tipo di programma..... 21
TP..... 21
Treble..... 14

U
Uso..... 18, 27, 30
Uso del lettore CD..... 27
Uso del sistema Infotainment..... 11

V
Visualizzazione principale..... 11
Volume..... 11
Volume AUX..... 15
Volume sorgente esterna..... 15
Volume TA..... 15

Mobile phone portal

Introduzione 36
Riconoscimento vocale 49
Indice analitico 56

Introduzione

Informazioni generali 36
Connessione 39
Connessione Bluetooth 40
Chiamata di emergenza 42
Funzionamento 43
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB 47

Informazioni generali

Il portale per telefono cellulare permette di telefonare con il cellulare utilizzando il microfono e gli altoparlanti presenti all'interno del veicolo nonché di comandare le principali funzioni del cellulare attraverso il sistema Infotainment.

È possibile agire sul portale per telefono cellulare tramite i comandi al volante, un sistema di riconoscimento vocale e un pulsante multifunzione sulla radio. Le operazioni guidate tramite menu e lo stato sono visualizzati sul Visualizzatore Info.

La visualizzazione sull'Info Display dei principali contenuti del display del telefono permette di comandare le diverse funzioni in modo chiaro e confortevole.

Il cellulare, una volta collegato allo speciale adattatore, funziona attraverso un'antenna esterna.

In caso di connessione telefonica attiva, l'audio della radio viene disinserito. L'audio della radio viene ripristinato al termine della connessione telefonica.

Avvertenze generali relative al presente manuale d'istruzioni

Descrizioni dettagliate sul funzionamento del sistema Infotainment sono riportate nel manuale d'istruzioni del sistema.

Consultare il Partner Opel di fiducia per maggiori informazioni sugli adattatori per il proprio cellulare.

Non tutte le funzioni del Mobile phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le funzioni del telefono disponibili dipendono dal telefono cellulare utilizzato e dall'operatore di rete. Per maggiori informazioni consultare il manuale operativo del telefono cellulare e le istruzioni dell'adattatore speciale, oppure contattare l'operatore di rete.

⚠ Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Utilizzo del cellulare

I telefoni cellulari hanno un impatto ambientale. Questo è il motivo per cui esistono norme e disposizioni di sicurezza. Prima di utilizzare il telefono è necessario leggere tutte le norme e le disposizioni pertinenti.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Bluetooth™

Il portale per telefono cellulare supporta Bluetooth™ Handsfree Profil V. 1.5 ed è specifico per Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulle specifiche tecniche sono disponibili in rete, all'indirizzo http://qualweb.bluetooth.org. Il codice qualificatore Bluetooth™ del portale per telefono cellulare è B02237.

Per motivi di sicurezza utilizzare un codice PIN ad almeno quattro cifre scelte in modo casuale.

Dichiarazione di conformità

Con la presente si dichiara che il portale del telefono cellulare è conforme ai requisiti base e ad altre disposizioni pertinenti della linea guida 1999/5/CE.

Funzionamento del sistema di riconoscimento vocale

Non utilizzare il sistema di riconoscimento vocale in situazioni d'emergenza in quanto, sotto stress, la voce cambia e potrebbe non venire riconosciuta correttamente per instaurare in tempo la connessione desiderata.

Piastra base per il supporto telefono

I contatti della piastra base vanno tenuti puliti e non devono presentare tracce di polvere e sporco.

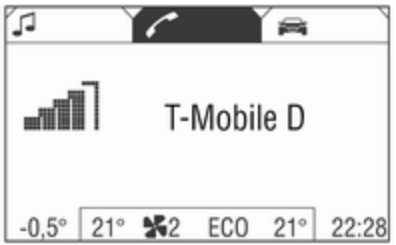
Ricarica delle batterie del telefono

Non appena si attiva il portale per telefono cellulare e si inserisce il telefono nell'apposito adattatore, le batterie del telefono vengono messe in ricarica.

Elementi di comando

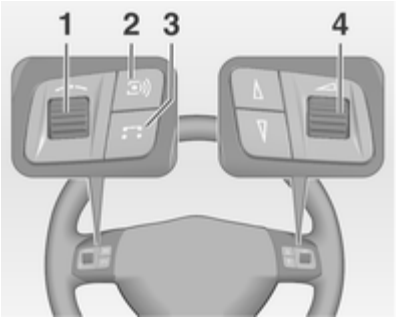
È possibile agire sul portale per telefono cellulare tramite i comandi al volante, un sistema di riconoscimento vocale e una manopola multifunzione sulla radio.

Non appena si accende il portale per telefono cellulare e si registra il cellulare, il display visualizza la videata iniziale.



Di seguito verrà descritta la procedura di selezione delle aree funzionali nell'intestazione e di tutte le altre operazioni di comando:

Comandi al volante



1 Rotellina

Ruotare: selezionare punti del menu e comandi

Premere: confermare una selezione (OK)

2 Pulsante

Premere: Selezione/disinserimento del sistema di riconoscimento vocale ⇨ 49

3 Pulsante

Premere: Accettazione o conclusione di una telefonata o accesso diretto al registro delle telefonate

4 Rotazione: regolazione del volume

Controllo del sistema Infotainment tramite la manopola multifunzione

Vedere "Elementi di comando del cruscotto" nel manuale del sistema Infotainment.

Se desiderato, è possibile gestire il Mobile phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale ⇨ 49.

Connessione

È possibile stabilire una connessione tra il cellulare e il sistema Infotainment per mezzo di:

- un adattatore specifico per il telefono
- una connessione Bluetooth™, a condizione che il cellulare e il portale per telefono cellulare supportino questa funzione

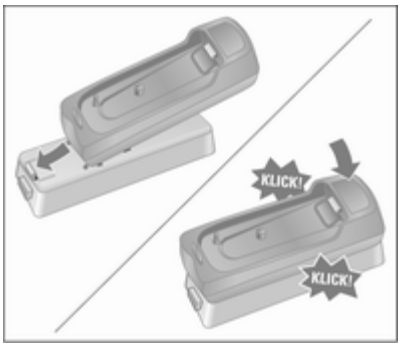
Per stabilire una connessione, il portale per telefono cellulare deve essere acceso e il telefono cellulare collegato. Il Mobile phone portal si attiva e si disattiva mediante la batteria. Se la batteria è disinserita, è possibile accendere e spegnere il telefono cellulare tramite il sistema Infotainment. In caso di batteria disinserita, il tempo di funzionamento è limitato a un'ora.

In molti telefoni, l'adattatore viene utilizzato esclusivamente per ricaricare il telefono stesso. In tal caso, è necessario stabilire la connessione via Bluetooth™ ⇨ 40.

Consultare un Partner Opel per informazioni sugli adattatori speciali disponibili per il proprio cellulare.

Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth™ del proprio cellulare, consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare.

Inserimento dell'adattatore del telefono nella piastra base



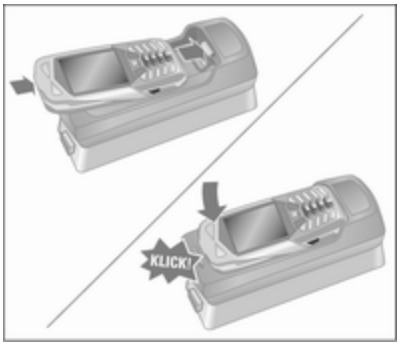
Tutti gli adattatori vengono forniti completi di istruzioni di montaggio. Leggere le relative istruzioni prima di procedere con il montaggio dell'adattatore.

Fissare l'adattatore alla piastra di base

Controllare che i contatti siano collegati correttamente. Il corretto inserimento dell'adattatore è confermato da un clic.

Per estrarlo, premere il tasto di sgancio sulla piastra base.

Inserimento del cellulare nell'adattatore del telefono



Inserire il telefono cellulare nell'adattatore.

Controllare che i contatti siano collegati correttamente. Il corretto inserimento del telefono cellulare è confermato da un clic.

Per estrarlo, premere il tasto di sgancio sull'adattatore.

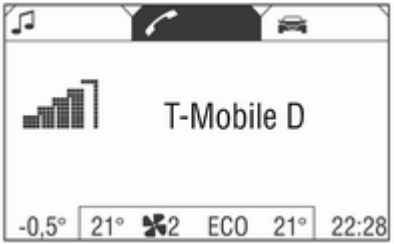
Connessione Bluetooth

La funzione Bluetooth™ del telefono cellulare deve essere attivata. Vedere le istruzioni del telefono cellulare.

Bluetooth™ è uno standard di radio frequenza per il collegamento wireless di un dispositivo, per esempio un telefono cellulare, con un altro dispositivo. È possibile trasmettere informazioni come Rubrica, Registro chiamate, Operatore di rete e Intensità di campo. A seconda del tipo di equipaggiamento, le funzioni possono essere limitate.

Instaurazione della connessione

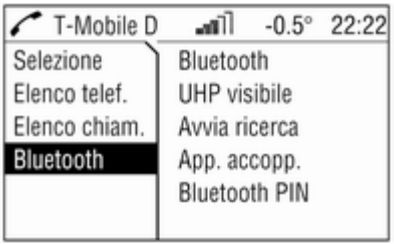
Selezionare il simbolo del telefono dal titolo del menu principale.



Il menu telefono o il menu **Bluetooth**™ viene visualizzato sul display quando il telefono cellulare è inserito nell'adattatore.

Se il cellulare non è inserito nell'adattatore, il display visualizza il menu **Bluetooth**™.

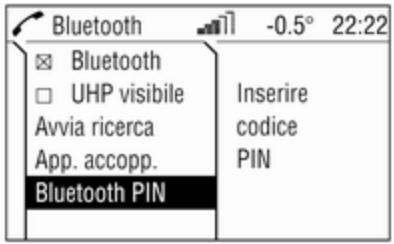
Selezionare la voce di menu **Bluetooth**.



Se la funzione Bluetooth™ è disattivata, procedere nel seguente modo:

1. Selezionare la voce di menu **Bluetooth**.

   Se la funzione Bluetooth™ è attiva, il display visualizza le restanti voci di menu.



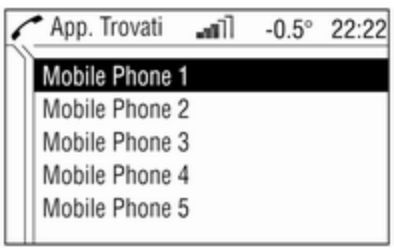
2. Selezionare la voce di menu **Bluetooth PIN**.
3. Inserire un codice PIN Bluetooth™ di propria scelta e confermare con **OK**.

   Per motivi di sicurezza il codice PIN deve essere composto da almeno quattro cifre scelte in modo casuale.

4. Accertarsi che la funzione Bluetooth™ del telefono cellulare sia attiva e che sia impostata su "visibile".
5. Selezionare la voce di menu **Avvia ricerca**.

   Durante la ricerca dei dispositivi Bluetooth™, il display visualizza **vengono cercate...**.

   Al termine della ricerca, i dispositivi Bluetooth™ trovati vengono elencati all'interno del menu **App. Trovati**.



6. Selezionare il cellulare desiderato.

   Durante la connessione, il messaggio **Collegamento in atto...** viene visualizzato sul display.

   Il display del cellulare visualizza il messaggio "Inserire codice PIN Bluetooth" o un messaggio simile.
7. Digitare sulla tastiera del cellulare lo stesso codice PIN Bluetooth™ inserito nel sistema Infotainment e confermare con **OK**.

   Sul display del cellulare appare il messaggio "Aggiungere dispositivo all'elenco dei dispositivi noti?" o un messaggio simile.
8. Premere **OK** sulla tastiera del cellulare per confermare.

A collegamento riuscito, il display visualizza messaggio **è aggiunto agli apparecchi collegati**.

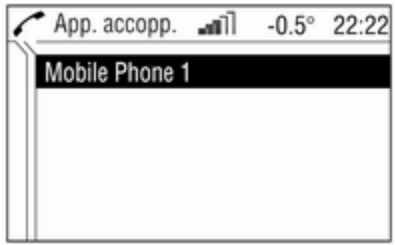
La connessione tra cellulare e sistema Infotainment è stata instaurata.

È possibile aggiungere all'elenco fino a cinque apparecchi.

Rimozione della connessione

1. Nel menu **Bluetooth™**, selezionare **App. accopp.**.

   Il display visualizza il menu **App. accopp.**.



2. Selezionare il cellulare desiderato.

   Il display visualizza il menu **Bluetooth™**.

3. Disattivare **Collega**.

   Il display visualizza il messaggio **Scollegato!**, quindi compare nuovamente il menu **Bluetooth™**.
4. Selezionare **Rimuovi**.

Il display visualizza il messaggio **Rimosso!**, quindi compare nuovamente il menu **Bluetooth™**.

UHP visibile

Attivando tale funzione, il portale per telefono cellulare può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth™. In questo modo potrà essere stabilita, per esempio, una connessione tra il telefono cellulare e il portale per telefono cellulare.

1. Nel menu **Bluetooth™**, selezionare **UHP visibile**.

   Il portale per telefono cellulare è visibile agli altri dispositivi per i successivi 3 minuti.
2. Avviare la funzione di ricerca del cellulare per dispositivi Bluetooth™ (consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare).

   Il display del cellulare visualizza il messaggio "Apparecchio rilevato: UHP".
3. Avviare la funzione di connessione del telefono cellulare (consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare).
4. Inserire **Bluetooth PIN** nel sistema Infotainment).
5. Inserire il "PIN Bluetooth" nel telefono cellulare.

La connessione Bluetooth™ tra telefono cellulare e sistema Infotainment è stata instaurata.

Viva voce

È attiva una connessione telefonica.

Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida. Attivare **Viva voce**. L'audio viene trasmesso attraverso gli altoparlanti dell'auto.

Chiamata di emergenza

⚠Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

⚠Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono

cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

Invio chiamata d'emergenza

Comporre il numero di emergenza (ad es. 112).

Viene instaurata la chiamata alla centrale d'emergenza.

Rispondere al personale che chiederà informazioni in merito all'emergenza.

Termine chiamata d'emergenza

Selezionare la voce di menu **Riattacca**.

oppure:

Premere il tasto ↩.

⚠Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

Funzionamento

Introduzione

Non appena viene instaurata una connessione tra il telefono cellulare e il sistema Infotainment attraverso l'adattatore del telefono o la connessione Bluetooth™, è inoltre possibile comandare numerose funzioni del cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Per esempio, attraverso il sistema Infotainment è possibile instaurare una connessione con i numeri memorizzati sul telefono cellulare oppure modificare tali numeri.

È inoltre possibile continuare ad utilizzare direttamente il cellulare, ad es. rispondendo alle chiamate o impostando il volume.

Dopo aver stabilito una connessione tra il telefono cellulare e il sistema Infotainment, i dati vengono trasferiti dal telefono cellulare al sistema Infotainment. Questa operazione potrebbe richiedere qualche tempo, a seconda della marca del telefono. Durante il trasferimento dei dati il telefono cellulare ha una funzionalità limitata se controllato tramite il sistema Infotainment.

Alcuni telefoni non supportano tutte le funzioni del portale per telefono cellulare. Di conseguenza, questi particolari telefoni possono funzionare diversamente da come descritto nel manuale. Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni dell'adattatore del telefono.

Le chiamate in ingresso o in uscita nel momento in cui si inserisce l'adattatore telefonico vengono mantenute e trasmesse attraverso il viva voce non appena il cellulare viene inserito nell'adattatore.

Oltre all'utilizzo del telefono attraverso i comandi al volante, alcune funzioni possono essere controllate anche attraverso un sistema di riconoscimento vocale ⇨ 49.

Se la connessione è stata stabilita utilizzando l'adattatore del telefono è possibile che il telefono cellulare abbia una funzionalità limitata (consultare le istruzioni fornite con l'adattatore).

Anche quando connesso tramite Bluetooth™ il telefono cellulare può avere una funzionalità limitata.

Inserimento codice PIN

Quando il telefono cellulare viene acceso dopo averlo inserito nell'adattatore telefonico, è necessario inserire il codice PIN.

Il sistema Infotainment è inserito.

Manca PIN compare sul display. Selezionare l'icona del telefono nell'intestazione.

Immetti il tuo codice PIN! compare sul display.

Inserire il codice PIN usando la rotella e confermare premendo **OK**.

Il codice PIN può essere anche pronunciato utilizzando il sistema di riconoscimento vocale ⇨ 49.

Controllo di PIN, prego attendere... compare sul display.

Se il codice PIN viene inserito in maniera errata per tre volte, la scheda SIM viene bloccata.

SIM bloccata compare sul display.

- La scheda SIM si può sbloccare soltanto inserendo il PUK nel telefono cellulare. Vedere le istruzioni del telefono cellulare.
- Una volta immesso e confermato il codice PIN corretto, sul display appare nuovamente il menu precedentemente richiamato.
- Alcuni operatori di rete consentono di disattivare la richiesta di inserimento del codice PIN. Ulteriori informazioni in merito sono disponibili nelle istruzioni d'uso del telefono cellulare e possono essere richieste all'operatore di rete locale.

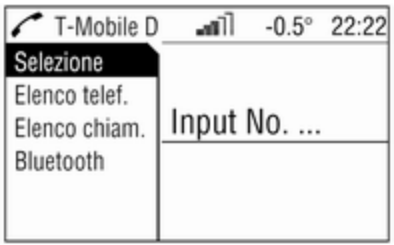
Telefonare

Per comporre un numero di telefono sono disponibili tre diverse opzioni:

- digitare manualmente il numero da chiamare
- selezionare il numero da chiamare dalla rubrica
- selezionare il numero da chiamare dagli elenchi chiamate (chiamate effettuate, chiamate ricevute e chiamate perse)

Selezione

Selezione manuale del numero da chiamare



Nel menu telefono:

Selezionare la voce di menu **Selezione**.

Input No. ... compare sul display.

Selezionare in ordine le cifre che compongono il numero da chiamare nella parte inferiore del display e iniziare la composizione con **Selezione**.

Elenco telefonico

Dopo aver stabilito la connessione, la rubrica viene confrontata con la rubrica temporanea se viene utilizzata la stessa SIM card o lo stesso telefono. In questo modo, le nuove voci non vengono visualizzate. Se la carta SIM o il telefono sono diversi, la rubrica viene ricaricata. Questa procedura può richiedere alcuni minuti a seconda del modello di telefono. Le nuove voci vengono salvate solamente dopo aver disinserito l'accensione ed estratto la chiave di accensione.

Selezione dei numeri di telefono dalla rubrica

Selezionare la voce di menu **Elenco telef.** nel menu telefono.

Sul display appare un elenco di tutte le voci registrate nell'elenco telefonico.

Selezionare l'inserimento desiderato e iniziare il processo di composizione.

Voci con più numeri

In base al tipo di cellulare, sarà possibile memorizzare più numeri sotto una voce dell'elenco telefonico.

Selezionare la voce desiderata in **Elenco telef.**.

Sul display compare un elenco con tutti i numeri disponibili per questa voce.

Selezionare il numero desiderato e avviare la procedura di ricerca.

Filtro

Per trovare meglio le voci dell'elenco telefonico, è possibile attivare un filtro:

Selezionare la voce di menu **Elenco telef.**.

Sul display appare un elenco di tutte le voci registrate nell'elenco telefonico.

Selezionare la voce di menu **Filtro**.

La spuntatura nella casella indica che il filtro è attivo. Le voci della rubrica sono raggruppate in ordine alfabetico (abc, def, ...).

Selezionare la voce desiderata e avviare il processo di composizione del numero.

Elenco chiamate

Selezione del numero da chiamare dall'elenco chiamate

Selezionare la voce di menu **Elenco chiam.**.

Il display visualizza un elenco degli ultimi numeri di telefono chiamati. Lo stato del numero di telefono (telefonata in uscita, in arrivo o persa) è visualizzato nella parte inferiore del display.

Selezionare l'inserimento desiderato e iniziare il processo di composizione.

Chiamata in ingresso

All'arrivo di una chiamata appare un menu che permette di rispondere o rifiutare la telefonata.

Accettazione chiamata

Selezionare la voce di menu **Accetta**.

oppure:

Premere il tasto ☎.

Rifiuta chiamata

Selezionare la voce di menu **Rifiuta**.

Termine chiamata

Per terminare la telefonata, procedere nel seguente modo:

Premere ☎.

oppure:

Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida.

Selezionare **Riattacca**.

Funzioni durante una telefonata

Alcune funzioni sono disponibili soltanto durante una telefonata.

È attiva una connessione telefonica.

Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida.

Sono disponibili le seguenti funzioni:

Riattacca

Con questa funzione si conclude il collegamento telefonico.

Micro OFF

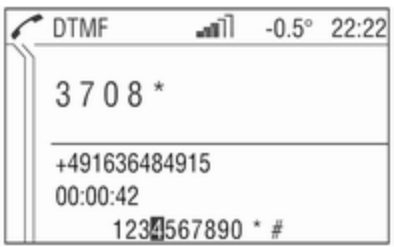
Con questa funzione si disattiva il microfono del telefono.

DTMF (tono)
Diversi servizi telefonici (ad es. voice mail o banking telefonico) richiedono l'immissione di toni di comando.

Se una connessione telefonica è attiva:

Selezionare la voce di menu **DTMF**.

Viene visualizzato il menu **DTMF**.



Ora è possibile inserire le cifre con la rotella.

Selezionare le cifre desiderate nella parte inferiore del display.

Ora vengono inviati i toni di segnale.

Viva voce
Nel caso di un cellulare collegato tramite Bluetooth™, questa funzione consente di disattivare il viva voce ⇨ 40.

Questa voce di menu è invisibile quando il cellulare è collegato al sistema Infotainment tramite un adattatore.

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- Antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- potenza massima di trasmissione 10 W,
- montaggio del telefono in un punto adatto; considerare la Nota nel Manuale d'uso, Capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere una consulenza sui punti di montaggio predeterminati per un'antenna esterna o per i supporti dei dispositivi e sulle modalità d'uso dei dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 W.

L'uso di un impianto vivavoce senza antenna esterna con standard per telefoni cellulari GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza massima di trasmissione del cellulare è di 2 W per GSM 900 o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

⚠Avvertenza

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

Attenzione

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

Riconoscimento vocale

Riconoscimento vocale 49

Riconoscimento vocale

Il sistema di riconoscimento vocale consente di utilizzare alcune delle funzioni del telefono cellulare tramite comandi vocali. Riconosce i comandi e le sequenze di numeri indipendentemente dalla persona che parla. I comandi e le sequenze di numeri possono essere pronunciati con un intervallo tra le singole parole.

Inoltre è possibile salvare numeri di telefono con un nome scelto a piacere (etichetta vocale). È possibile stabilire la connessione telefonica utilizzando questo nome.

Se il sistema di riconoscimento vocale non funziona correttamente o non riconosce la voce dell'utente, fornisce messaggi acustici e chiede di inserire nuovamente il comando. Il sistema di riconoscimento vocale fornisce anche una risposta a comandi importanti e, se necessario, pone domande.

È possibile interrompere il dialogo in qualsiasi momento premendo di nuovo ⏲.

Prima di poter selezionare un numero di telefono, devono essere presenti i seguenti presupposti:

- Il cellulare deve essere pronto all'uso e inserito nell'adattatore telefonico specifico oppure deve essere instaurata una connessione Bluetooth™.
- Il cellulare deve essere registrato.

Affinché i colloqui all'interno del veicolo non portino ad un'attivazione accidentale del cellulare o dell'impianto audio, il sistema di riconoscimento vocale deve essere prima attivato.

Attivazione del sistema di riconoscimento vocale

Premendo ⏲, viene attivato il sistema di riconoscimento vocale e il simbolo ⏲ compare sul display. La radio viene impostata sulla modalità "silenziosa" per tutta la durata del dialogo. Eventuali notizie sul traffico vengono interrotte.

Le funzioni possono essere eseguite solo se il cellulare è registrato all'interno di una rete.

Interruzione del dialogo
Vi sono diversi modi per disattivare il sistema di riconoscimento vocale e interrompere il dialogo:

- Premendo
- Disattivazione temporanea: quando per qualche tempo non vengono effettuati inserimenti

Il sistema di riconoscimento vocale viene inoltre interrotto a seguito di una chiamata in arrivo.

Funzionamento

Con l'aiuto di un sistema di riconoscimento vocale, è possibile utilizzare il telefono cellulare con grande comodità utilizzando i comandi vocali. È sufficiente attivare il sistema di riconoscimento vocale e pronunciare il comando desiderato. Una volta dato il comando, si sarà guidati attraverso il dialogo con domande e messaggi fino a raggiungere l'azione richiesta.

Pronunciare comandi e numeri con una voce normale, senza effettuare pause artificiali tra una cifra e l'altra. Il riconoscimento funziona meglio quando si effettua una pausa di almeno mezzo secondo dopo ogni tre o cinque numeri.

Il sistema Infotainment reagisce ai comandi sia con messaggi vocali che con visualizzazioni sul display.

Scheda SIM

Se non è stata inserita una scheda SIM, compare il seguente messaggio. **Inserisca la carta SIM per favore!**

Una volta inserita la scheda SIM, sarà richiesto di inserire il codice PIN. Per maggiori informazioni, vedere la sezione successiva.

Codice PIN

Se il codice PIN non è stato inserito, compare il messaggio seguente: **Digita il codice PIN per favore!**.

Pronunciare il codice PIN senza effettuare pause artificiali tra una cifra e l'altra.

Sono disponibili i seguenti comandi:

- "**Accettare**": il codice PIN viene confermato.
- "**Correggere**": viene cancellata l'ultima cifra immessa.
- "**Cancellare**": il codice PIN viene cancellato.
- "**Altre cifre**": è possibile aggiungere altri numeri.

Esempio di dialogo per l'immissione del codice PIN:

Emissione vocale: "**Digita il codice PIN per favore!**"

Utente: "**Uno Due Tre Quattro** - **Accettare**"

Emissione vocale: "**Il codice PIN è errato!**"

Utente: "**Quattro Tre Due Uno** - **Accettare**"

Comando vocale: "**Il codice PIN è stato accettato**"

Comandi principali

All'attivazione del sistema di riconoscimento vocale viene emesso un breve segnale acustico, che segnala che il sistema di riconoscimento vocale attende istruzioni.

Sono disponibili i seguenti comandi:

- "**Chiamare**"
- "**Ripetere**"
- "**Salvare**"
- "**Cancellare**"
- "**Rubrica**"
- "**Aiuto**"
- "**Interromperre**"

Per la descrizione dettagliata dei comandi, vedi oltre.

"Chiamare"

Con questo comando è possibile immettere un numero di telefono salvato sotto un nome (etichetta vocale) all'interno della rubrica o con il quale si desidera instaurare una connessione. Una volta impartito questo comando sono disponibili le seguenti opzioni:

- "**Numero**": viene instaurata la connessione con il numero indicato.
- "**Nome**": viene instaurata la connessione utilizzando l'etichetta vocale.

"Numero"

Dopo aver impartito questo comando, all'utente sarà richiesto di inserire il numero. Il sistema Infotainment ripete i numeri riconosciuti. A questo punto è possibile inserire altre cifre o i seguenti comandi:

- "**Chiamare**" o "**Accettare**": i comandi pronunciati sono stati accettati.
- "**Correggere**": l'ultimo blocco di cifre viene cancellato.
- "**Cancellare**": viene cancellato l'intero inserimento.
- "**Aiuto**": il dialogo viene terminato e vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo contesto.
- "**Più**": per telefonate all'estero viene anteposto un segno più.
- "**Altre cifre**": vengono aggiunte altre cifre.
- "**Interromperre**:" termina il processo di composizione del numero. Dopo la richiesta di correzione, vengono ripetuti tutti i blocchi di numeri inseriti precedentemente ad eccezione dell'ultimo blocco. Se sono stati cancellati tutti gli inserimenti, viene richiesto nuovamente di inserire un numero di telefono.

Se tra una cifra e l'altra si effettuano pause di durata superiore a un secondo, il sistema Infotainment presuppone che l'immissione del blocco di numeri sia terminata e ripete la sequenza di numeri.

Per fare una chiamata all'estero, è sufficiente pronunciare la parola "**Più**" (+) davanti al numero. Il più permette di fare una chiamata da quel paese senza sapere il prefisso da comporre per chiamare il paese in questione. Poi pronunciare il prefisso del paese.

Il prefisso del paese corrisponde al formato convenzionale, ossia 49 per la Germania, 44 per la Gran Bretagna, ecc. Il prefisso locale non deve contenere lo "0", tranne che in Italia.

Esempio di dialogo tra l'utente e il sistema di comando vocale per la selezione di un numero di telefono

Utente: "**Chiamare**"

Emissione vocale: "**Nome o Numero?**"

Utente: "**Numero**"

Emissione vocale: "**Il numero per favore!**"

Utente: "**Più Quattro Nove**"

Il comando vocale ripete: "**Più Quattro Nove**"

Utente: "**Sette Tre Uno**"

Il comando vocale ripete: "**Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Nove**"

Il comando vocale ripete: "**Uno Uno Nove Nove**"

Utente: "**Correggere**"

Il comando vocale ripete i blocchi di numeri precedentemente immessi: "**Più Quattro Nove** - **Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Uno**"

Il comando vocale ripete: "**Uno Uno Nove Uno**"

Utente: "**Chiamare**"

Emissione vocale: "**Il numero viene chiamato**"

"Nome"

Con questo comando è possibile richiamare un numero di telefono memorizzato sotto un nome (Voice Tag).

Se il sistema riconosce un nome inserito già disponibile, questo viene visualizzato sul display. A destra del nome compare il simbolo , che rappresenta un'etichetta vocale. Viene instaurata la connessione utilizzando l'etichetta vocale.

"Ripetere"

Utilizzando il comando "**Ripetere**", è possibile ricomporre il numero digitato di recente.

"Salvare"

Con questo comando è possibile salvare un numero di telefono sotto forma di Voice Tag.

Inoltre, è possibile includere l'etichetta vocale inserita in precedenza nella rubrica.

Le etichette vocali possono essere memorizzate nella rubrica solo se sono state memorizzate nel sistema Infotainment.

È possibile memorizzare nella rubrica un massimo di 25 etichette vocali. Se sono già state memorizzate 25 etichette vocali, viene emesso un messaggio "**La memoria voce è esaurita!** ".

I Voice Tag possono essere riconosciuti dal sistema solo se pronunciati dalla persona che li ha registrati.

Dopo tre tentativi non riusciti, il sistema di riconoscimento vocale si spegne automaticamente.

Può capitare che i due nomi pronunciati siano troppo diversi per il sistema di riconoscimento vocale, che li rifiuta.

È possibile quindi decidere se si desidera riprovare con i nomi o se si termina il processo:

- "**Si**": ripetere il nome.
- "**No**"/"**Interromperre**": il dialogo viene interrotto senza salvare niente.

Per evitare che venga tagliato l'inizio di un nome registrato, dopo che viene richiesta l'immissione del nome effettuare una piccola pausa.

Per poter utilizzare le etichette vocali indipendentemente dal luogo, cioè anche quando ci si trova all'estero, immettere tutti i numeri di telefono con "**Più**" e il prefisso del Paese.

Esempio di salvataggio di un nome come Voice Tag:

Utente: "**Chiamare**"

Emissione vocale: "**Nome o Numero?**"

Utente: "**Nome**"

Emissione vocale: "**Il nome per favore!**"

Utente: <Miriam>

Emissione vocale: "**Il numero per favore!**".

Utente: "**Più Quattro Nove**"

Emissione vocale: "**Più Quattro Nove**"

Utente: **Sette Tre Uno**.

Emissione vocale: "**Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Uno**"

Emissione vocale: "**Uno Uno Nove Uno**"

Utente: "**Salvare**"

Invece di "**Salvare**", si può usare anche il comando "**Accettare**".

"Cancellare"

Con il comando "**Cancellare**" è possibile cancellare un'etichetta vocale precedentemente salvata.

"Rubrica"

Utilizzando il comando "**Rubrica**", è possibile comporre il numero corrispondente a un'etichetta vocale salvata in precedenza nella rubrica. È possibile anche cancellare un'etichetta vocale. Dopo avere inserito il comando "**Rubrica**", verrà richiesto di inserire un nome.

Dopo aver pronunciato il nome noto è possibile impartire i seguenti comandi:

- "**Chiamare**": viene instaurata la connessione con il numero memorizzato.
- "**Cancellare**": l'etichetta vocale viene cancellata.
- "**Interromperre**": il dialogo viene terminato.
- "**Aiuto**": il dialogo viene terminato e vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo contesto.

Esempio di selezione di un numero memorizzato nell'elenco telefonico:

Utente: "**Rubrica**".

Comando vocale: <Karl-Heinz>

Comando vocale: <Markus>

Comando vocale: <Miriam>

Utente: "**Chiamare**"

Invece di "**Chiamare**", si può usare anche il comando "**Accettare**".

Emissione vocale: "**Il numero viene chiamato**"

"Aiuto"
Utilizzando il comando "**Aiuto**", vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo particolare contesto.

"Interromperre"
Utilizzando il comando "**Interromperre**", è possibile disattivare il sistema di riconoscimento vocale.

Cambio lingua

Modifica lingua dei messaggi visualizzati
Il sistema Infotainment supporta 12 lingue preimpostate in fabbrica per i messaggi visualizzati sul display. Per attivare una lingua diversa rispetto a quelle preimpostate, rivolgersi al proprio rivenditore Opel.

Modifica lingua dei messaggi pronunciati
Il sistema di riconoscimento vocale supporta le seguenti 6 lingue:

- Tedesco
- Inglese (britannico)
- Francese (EU)
- Italiano
- Spagnolo (EU)
- Olandese

Per attivare una lingua diversa rispetto a quelle preimpostate, rivolgersi al proprio rivenditore Opel.

Indice analitico

A
Accettazione chiamata..... 43
Adattatore del telefono..... 39
Attivazione del riconoscimento vocale..... 49

C
Chiamata di emergenza 42
Composizione..... 43
Connessione 39
Connessione Bluetooth 40
Cradle..... 39

D
DTMF..... 43

E
Elenco telefonico..... 43

F
Filtro..... 43
Freespeech..... 40
Funzionamento 43
Funzioni durante una telefonata… 43

I
Informazioni generali 36
Inserimento codice PIN..... 43

L
Liste..... 43

M
Micro off..... 43
Modifica della lingua..... 49

N
Nome..... 49
Numeri di telefono..... 43
Numero..... 49

R
Registri chiamate..... 43
Riattacca..... 43
Ricomposizione..... 43
Riconoscimento vocale 49
Rifiuta chiamata..... 43

S
Selezione dei numeri di telefono. . 43

T
Telecomando volante..... 36
Telefonare..... 43
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB 47
Termine chiamata..... 43

V
Voci con più numeri..... 43

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

KTA-2733/1-it 07/2012